

Фестиваль науки МГПУ – 2024

Институт иностранных языков

11 октября 2024 г.

Научно-популярная лекция

«Почему японскую письменность можно
назвать самой трудной на земле и как
японская письменность ломает русским
людям мозг?»

日本
Japan

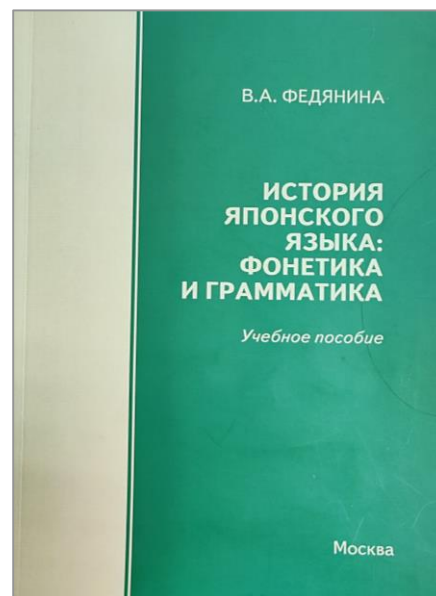


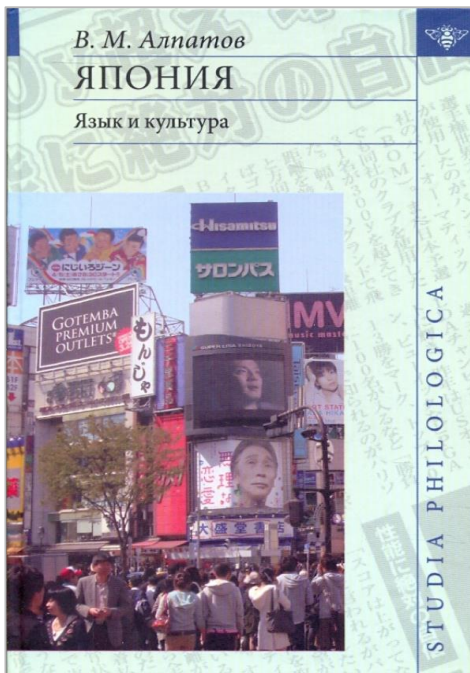


Актуальные вопросы японистики: язык, культура, лингводидактика : сб. науч. ст. / Департамент образования и науки г. Москвы, Гос. автоном. образоват. учреждение высш. образования г. Москвы "Моск. гор. пед. ун-т", Ин-т иностр. яз., Каф. яп. яз. ; ред. : В. А. Федянина, А. В. Савинская ; авт. коллектив: А. В. Алпатов, К. В. Болотская, И. Р. Буландо, В. Е. Голубева, А. С. Коваленко, А. С. Лебединова, М. Н. Мизгулина, А. Д. Мозгунова, А. В. Савинская, А. И. Сергеева, В. В. Ситдикова, В. А. Федянина [и др.] ; рец. : В. Ю. Вашкявичус [и др.]. - Москва : Ключ-С, 2023. - 168 с. - Библиогр. в конце ст. - Авт. справка: с. 166-167. - ISBN 978-5-6048772-7-2.

Книги из фонда ФБ МГПУ

Федянина, Владлена Анатольевна
История японского языка: фонетика и грамматика : учеб. пособие [для студентов вузов] / В. А. Федянина ; Моск. гор. пед. ун-т, Ин-т иностр. яз. - Москва : Ключ-С, 2019. - 81 с. : табл. - Библиогр. : с. 79-81. - ISBN 978-5-6041804-6-4.



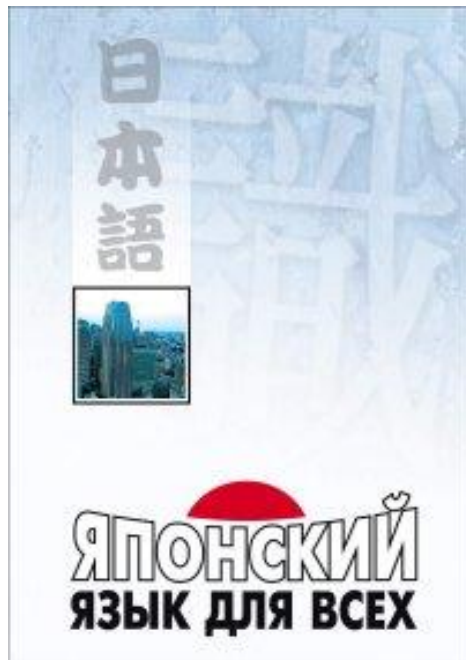


Алпатов, В. М. Япония: язык и культура / В. М. Алпатов. – Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2008. – 209 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=73280>

Горячева, Ю. М. История языка и введение в спецфилологию (японский язык) : учебное пособие / Ю. М. Горячева. - Красноярск : Сиб. федер. ун-т, 2019. - 88 с. - ISBN 978-5-7638-4041-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1816557>

Книги из электронно-библиотечных систем



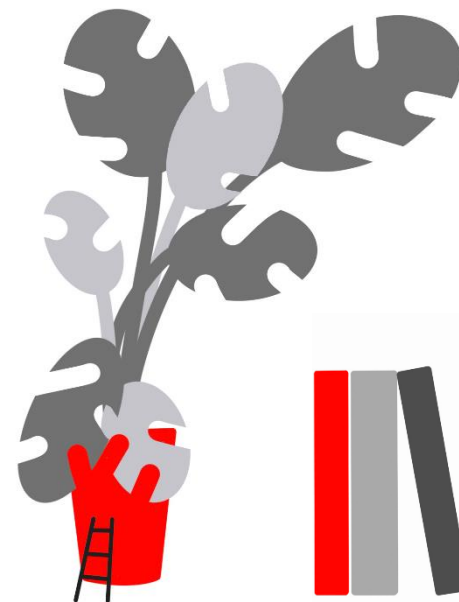


Нагара, С. Японский язык для всех. Функциональный подход к ежедневному общению : учебник / С. Нагара. - [и др.]. — [2-е изд., испр.]. — Токио: GAKKEN Co Ltd. - Санкт-Петербург : КАРО, 2016. - 512 с. - ISBN 978-5-9925-0138-4. - Текст : электронный. - URL:

<https://znanium.com/catalog/product/1048>

705

Книги из электронно-библиотечных систем



Портнова, С. В. Стартовый справочник японских иероглифов : учебное пособие : [16+] / С. В. Портнова. — Москва : ФЛИНТА, 2020. — 64 с. : табл. — Режим доступа: по подписке. — URL:

<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611182>



Список статей

- 1. Алпатов, В. М.** Об изучении японского языка в России и СССР / В. М. Алпатов // Японский язык в вузе: актуальные проблемы преподавания : Материалы 3-й международной научно-практической конференции, Москва, 11–13 марта 2021 года. – Москва: Общество с ограниченной ответственностью Издательство "Ключ-С", 2021. – С. 14-28. – EDN RINNMR. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=46357675>
- 2. Богоявленская, Е. Д.** Японский язык: методические приёмы преподавания перевода - многозначность иероглифики, особенности японского синтаксиса / Е. Д. Богоявленская // Язык. Культура. Коммуникация. – 2021. – № 23. – С. 191-197. – EDN VXYSIF. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=46348906>
- 3. Ботоев, И. К.** К вопросу об иероглифической письменности японского языка / И. К. Ботоев, М. Г. Жанцанова // Вестник Бурятского государственного университета. – 2017. – № 6. – С. 99-105. – DOI 10.18101/1994-0866-2017-6-99-105. – EDN ZTHONB. — URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=30584978>
- 4. Василевич, Д. В.** Влияние китайской культуры на становление японской письменности / Д. В. Василевич // Многоуровневая языковая подготовка в условиях поликультурного общества : Материалы VII международной научно-практической конференции, Казань, 29 мая 2020 года / Составитель Е. Е. Новгородова, науч. Редакторы А. В. Фахрутдинова [и др.]. – Казань: Казанский государственный институт культуры, 2020. – С. 90-95. – EDN RJUMSO. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=44132504>

Список статей

5. Воробьева, Г. Н. Анализ структуры японских иероглифов и его использование для систематизации и повышения эффективности преподавания / Г. Н. Воробьева, В. М. Воробьев // Известия Национальной Академии наук Кыргызской Республики. – 2020. – № 1. – С. 180-185. – EDN UPPIGB. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=441421536>
6. Воробьева, Г. Н. Метод интегрированного преподавания японской письменности, основанный на сходстве формы знаков японской слоговой азбуки катакана и иероглифов / Г. Н. Воробьева // Вестник Бишкекского гуманитарного университета. – 2018. – № 2(44). – С. 84-88. – EDN XQRISL. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=35110993>
7. Добринская, О. А. К вопросу об обучении иероглифике на начальном этапе изучения японского языка / О. А. Добринская // New world. New language. New thinking : Сборник материалов II ежегодной международной научной-практической конференции, Москва, 06 февраля 2019 года. – Москва: Дипломатическая академия Министерства иностранных дел Российской Федерации, 2019. – С. 54-60. – EDN MNTBUY. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=38096297>
8. Ефимова, С. К. Обучение японскому языку в России: анализ научных исследований / С. К. Ефимова // Актуальные проблемы германистики, романистики и русистики. – 2018. – № 2. – С. 55-64. – EDN OVQPDF. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=35245440>

Список статей

9. Кузьминых, А. В. Виды письменности в японском языке. Катакана как способ передачи заимствованных слов / А. В. Кузьминых // Диалог культур - диалог о мире и во имя мира : Материалы IX Международной студенческой научно-практической конференции, Комсомольск-на-Амуре, 09 апреля 2018 года. – Комсомольск-на-Амуре: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2018. – С. 330-333. – EDN XSDOKT. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=35194961>
10. Лихолетова, О. Р. Проблемы формирования иероглифической и фонологической компетенций на начальном этапе обучения японскому языку / О. Р. Лихолетова, Н. В. Раздорская // Иностранные языки в школе. – 2017. – № 10. – С. 8-13. – EDN ZQTEVT. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=30468323>
11. Луценко, А. Ю. Традиционное японское пособие по обучению письму (XVII-XIX вв.): "Наставления по изучению каллиграфии для начинающих" (Сёто:дзан тэнараи кё:кунсё) / А. Ю. Луценко // Письменные памятники Востока. – 2020. – Т. 17, № 2(41). – С. 68-86. – DOI 10.7868/S1811806220020065. – EDN FCJTVU. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=44035331>
12. Мячина, Я. В. Краткий очерк развития японской письменности / Я. В. Мячина // Новые направления научной мысли : Материалы Международной научно-практической конференции, Ростов-на-Дону, 07 декабря 2016 года. – Ростов-на-Дону: Ростовский государственный экономический университет "РИНХ", 2016. – С. 206-209. – EDN NSMQLV. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=46446743>

Список статей

- 13. Наумова, Ю. С.** Стратегии овладения студентами иероглификой при изучении японского языка / Ю. С. Наумова // Традиционная и инновационная наука: история, современное состояние, перспективы : сборник статей Международной научно-практической конференции, Уфа, 11 января 2019 года. Том Часть 2. – Уфа: Общество с ограниченной ответственностью "ОМЕГА САЙНС", 2019. – С. 265-269. – EDN YSWCDR. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=36720839>
- 14. Резникова, Т. Б.** Использование элементов каллиграфии в обучении японской письменности / Т. Б. Резникова // Иностранные языки в школе. – 2017. – № 10. – С. 31-34. – EDN ZQTEXR. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=30468328>
- 15. Сайферт, И. В.** Мнемотехнические приёмы в изучении японской письменности / И. В. Сайферт // Герценовские чтения. Иностранные языки : Сборник научных трудов. – Санкт-Петербург : Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, 2020. – С. 464-466. – EDN SRSFYD. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=44225406>
- 16. Сергеева, А. И.** К вопросу о преодолении боязни чтения японских иероглифических текстов / А. И. Сергеева // Японский язык в вузе: актуальные проблемы преподавания : материалы 2-ой международной научно-практической конференции, Москва, 23–25 марта 2020 года. Том Выпуск 21. – Москва: Общество с ограниченной ответственностью Издательство "Ключ-С", 2020. – С. 219-228. – EDN ENAVHB. <https://elibrary.ru/item.asp?id=43124979>

Список статей

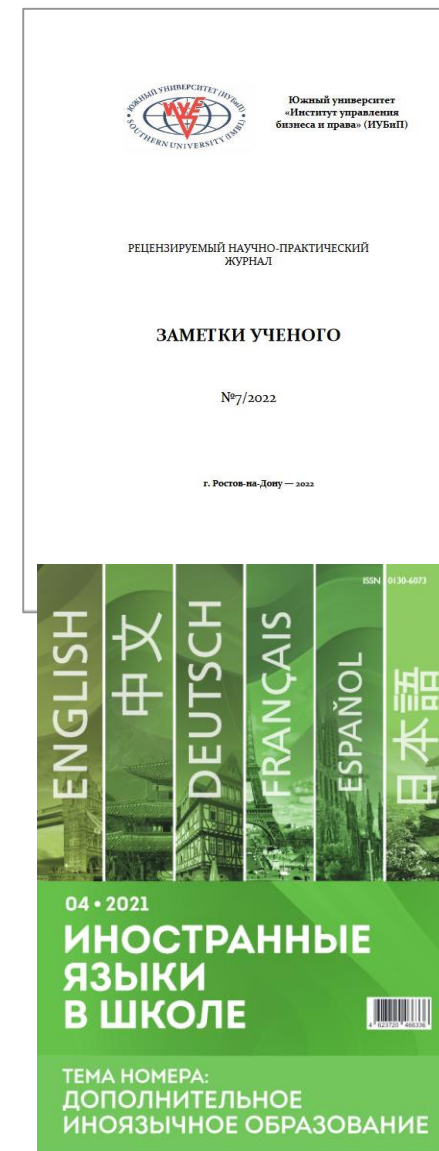
17. **Сергеева, А. И.** Проблема обучения чистописанию на занятиях по японской письменности / А. И. Сергеева // Большая конференция МГПУ : сборник тезисов. В 3 т., Москва, 28–30 июня 2023 года. Том 3. – Москва: Издательство ПАРАДИГМА, 2023. – С. 535-538. – EDN PWQCCN. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=54332959>
18. **Стрельников, И. А.** Методика обучения многокомпонентным иероглифам японского языка будущих специалистов в области восточных языков и культуры и педагогов-востоковедов / И. А. Стрельников // Педагогика. Вопросы теории и практики. – 2023. – Т. 8, № 2. – С. 171-182. – DOI 10.30853/ped20230019. – EDN WNEGWW. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=50304670>
19. **Стрельников, И. А.** Шрифты и стили написания графических элементов японской идеографической письменности, Избранные обучающимися студентами и школьниками / И. А. Стрельников // Вестник Хабаровского государственного университета экономики и права. – 2023. – № 4(114). – С. 145-154. – DOI 10.38161/2618-9526-2023-4-145-155. – EDN XMRAHR. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=59061809>
20. **Устинова, В. Г.** Лингвистические особенности японских традиций / В. Г. Устинова, Л. И. Шадаева // Молодежный вестник ИрГТУ. – 2016. – № 4. – С. 35. – EDN XEDMVL. — URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=27516095>
21. **Фролова, Е. Л.** «Новая грамотность» и «новая волна» языковой политики в Японии / Е. Л. Фролова // Языки и культуры стран Азии и Африки : Тезисы докладов Международной научно-практической конференции, Москва, 15–17 октября 2020 года. – Москва: Московский государственный лингвистический университет, 2021. – С. 214-215. – EDN YOYZJS. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=45637591>

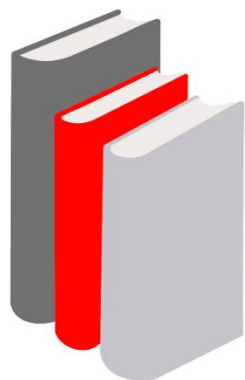
Список статей

22. **Файзулина, А. И.** Роль иероглифического письма в современном японском языке / А. И. Файзулина // Язык и коммуникация в контексте культуры : Материалы международной научно-практической конференции, Ростов-на-Дону, 12 апреля 2023 года. – Ростов-на-Дону: Ростовский государственный экономический университет "РИНХ", 2023. – С. 434-437. – EDN VGVALG. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=54292855>
23. **Чечеткина, Е. А.** Трудности при изучении иероглифики японского языка / Е. А. Чечеткина // Научный старт-2024 : Сборник статей аспирантов и магистрантов. – Москва : ООО "Языки народов мира", 2024. – С. 329-334. – EDN DVBTNW. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=67320788>
24. **Шаламова, О. О.** Влияние китайской иероглифики на формирование японских слоговых азбук / О. О. Шаламова, А. В. Гетман // Межкультурный диалог в пространстве стран Азиатско-Тихоокеанского региона : материалы IV Международной студенческой научно-практической конференции, Хабаровск, 15 декабря 2021 года. – Хабаровск: Тихоокеанский государственный университет, 2022. – С. 22-25. – EDN PSJBLU. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=48696480>
25. **Шаламова, О. О.** Иероглифическая письменность в языках мира: исторический и культурологический аспекты / О. О. Шаламова // Заметки ученого. – 2020. – № 12. – С. 340-343. – EDN YEFHVI. — URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44649104>



НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ
БИБЛИОТЕКА
LIBRARY.RU





СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!

В презентации были использованы материалы с сайтов : <https://ru.freepik.com/>;
<https://elibrary.ru>; сканы обложек из <https://elibrary.ru> и фонда ФБ МГПУ.